



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

70-е пленарное заседание

Четверг, 1 декабря 2011 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ан-Насер (Катар)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункты 120 и 121 повестки дня (продолжение)

Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций

Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Председатель (*говорит по-арабски*): Наше сегодняшнее заседание имеет особое значение. Как никогда ранее, происходящие в мире события и возникающие вызовы требуют, чтобы Генеральная Ассамблея была сильной и способной к оперативному реагированию. Чтобы отвечать на современные глобальные вызовы и выполнять отведенную ей главную роль, как это предусматривается Уставом Организации Объединенных Наций, необходимо активизировать деятельность Генеральной Ассамблеи и расширить ее полномочия. Благодаря нашим совместным усилиям мы можем обеспечить, чтобы она оставалась эффективной, компетентной и жизнеспособной.

В этой связи я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Литвы Его Превосходительство г-на Далюса Чякуолиса и Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин г-на Камилло Гонсалвеса за их умелое руководство работой Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи на шестьдесят пятой сессии. Под их руководством были успешно и свое-

ременно приняты доклад Рабочей группы (A/65/909) и резолюция 65/315. В ходе сегодняшних обсуждений мы будем опираться на эти два документа.

Я хотел бы поблагодарить также Постоянного представителя Грузии Его Превосходительство г-на Александра Ломая и Постоянного представителя Объединенной Республики Танзания Его Превосходительство г-на Омбени Йохана Сефуе за то, что они согласились председательствовать в Специальной рабочей группе в ходе нынешней сессии. Я надеюсь на сотрудничество с ними и желаю им всяческих успехов в выполнении их важных функций.

Активизация деятельности Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций не является новым вопросом. Он фигурирует в повестке дня Ассамблеи с 1990-х годов. К настоящему моменту в ходе дискуссий наметились различные точки зрения. Одни придают большое значение техническим и административным аспектам, включая совершенствование методов работы Ассамблеи и рационализацию ее повестки дня, с целью повышения эффективности. Другие отмечают насущную необходимость активизировать политическую роль Ассамблеи и ее полномочия, как определено в Уставе Организации Объединенных Наций. Были также высказаны озабоченности в связи с важностью того, чтобы каждый главный орган выполнял свой мандат строго в соответствии с Уставом при возможной ко-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



ординации между Генеральной Ассамблеей и другими главными органами Организации Объединенных Наций.

Я считаю, что в процессе наших дискуссий на этом заседании возникнут некоторые законные вопросы. Как перейти от решений к действиям? Слишком много решений и резолюций, принятых Ассамблеей, еще не выполнены. Генеральная Ассамблея не должна выступать исключительно в роли дискуссионного форума. Скорее, она должна быть форумом для нахождения решений, реагирования на вызовы и формирования глобального консенсуса в отношении вопросов и подходов, вызывающих общую обеспокоенность.

На сегодняшний день удалось добиться значительных изменений по ряду направлений. Практика избрания Председателя Генеральной Ассамблеи как минимум за три месяца до его или ее вступления на пост Председателя позволяет теперь избранным председателям лучше подготовиться к предстоящей сессии. Кроме того, поддержка прерогативы Председателя организовывать неофициальные тематические прения приблизила Ассамблею к современным актуальным проблемам, обсуждаемым во всем мире.

Хотя достигнут консенсус относительно необходимости оказания поддержки в деле сохранения институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, я считаю, что такая поддержка должна распространяться и на дальнейшее укрепление политической роли Председателя Ассамблеи на мировой арене, с особым упором на потенциальную роль Председателя в качестве посредника.

К сожалению, пока не удалось достичь прогресса в таких областях, как процедуры назначения Генерального секретаря, методы работы Ассамблеи и осуществление резолюций Ассамблеи. Здесь стоит также отметить, что процесс активизации деятельности Генеральной Ассамблеи взаимосвязан с другими важными процессами, которые относятся к более широкой сфере реформы Организации Объединенных Наций. Это со всей очевидностью проявляется в ходе обсуждения нами, например, вопроса о необходимости дальнейшего укрепления сотрудничества между главными органами Организации Объединенных Наций.

Нам также напоминают о необходимости уделять равное внимание всем элементам процесса реформирования и подумать о том, какое место в этом процессе занимает вопрос активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Я бы сказал, что активизация деятельности Ассамблеи находится в самом центре сегодняшних обсуждений вопроса о реформе Организации. Наличие дееспособной, решительной и эффективной Генеральной Ассамблеи — это одновременно и средство, и цель.

Являясь одним из моих четырех ключевых направлений в работе этой сессии, реформа и активизация деятельности Организации Объединенных Наций отражают нашу общую цель, заключающуюся в укреплении Организации Объединенных Наций, а также нашу глубокую приверженность Организации, способной лучше выполнять возложенные на нее глобальные полномочия. Я уже упоминал в своем первом выступлении в Ассамблее (см. A/66/PV.1) о том, что я намерен развивать замечательные достижения шестьдесят пятой сессии для укрепления глобальной архитектуры управления. Я хотел бы вновь подтвердить здесь центральную роль Генеральной Ассамблеи в глобальном управлении.

С тех пор как я приступил к исполнению обязанностей Председателя, я также подчеркиваю важность сотрудничества и координации между главными органами Организации Объединенных Наций. Я провожу регулярные консультации с председателями Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета и очень тесно и в духе сотрудничества взаимодействую с Генеральным секретарем Пан Ги Муном в интересах координации действий Секретариата и Ассамблеи по ключевым вопросам, которые представляют общий интерес. Я считаю, что такая координация будет способствовать дальнейшему укреплению способности нашей Организации выполнять возложенные на нее задачи. В этой связи мы совершили своевременный и успешный визит в Ливию ранее в этом месяце. Я преисполнен решимости продолжать эту конструктивную практику в ходе всего своего председательства.

В заключение я хотел бы настоятельно призвать государства-члены поддерживать мощную политическую динамику, необходимую для достижения прогресса и для обеспечения активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Я надеюсь, что сегодняшние прения четко продемонстрируют го-

товность продвигаться вперед по находящимся на нашем рассмотрении основным инициативам. Я призываю представителей на этой сессии подойти к нашему ежегодному проекту резолюции по активизации роли Генеральной Ассамблеи в духе новаторства. Я желаю им продуктивной работы.

Г-н Бенмехиди (Алжир) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДНП). Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Ваше важное заявление. Я хочу заверить Вас во всемерном сотрудничестве со стороны членов Движения неприсоединения в реализации в ходе нынешней сессии любых идей, направленных на восстановление центральной роли Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне от имени членов ДНП выразить признательность Постоянному представителю Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительству послу Камилло Гонсалесу и Постоянному представителю Литвы Его Превосходительству послу Далушу Чяжуолису за их неустанные усилия и прекрасную работу на посту сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в ходе шестьдесят пятой сессии. Члены ДНП хотели бы также поздравить Постоянного представителя Объединенной Республики Танзания Его Превосходительству посла Омбени Й. Сефуе и Постоянного представителя Грузии Его Превосходительству посла Александра Ломаю с назначением сокоординаторами Специальной рабочей группы в ходе шестьдесят шестой сессии.

Движение неприсоединения вновь подтверждает важность активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, а также обоснованность и актуальность своей принципиальной позиции в отношении этого процесса. Движение подчеркивает, что процесс активизации деятельности носит политический характер и в основном направлен на укрепление роли Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций и ее положения в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Поэтому этот процесс следует осуществлять на инклюзивной, транспарентной и эффективной основе.

ДНП приветствует принятие в сентябре резолюции 65/315, в которой Генеральная Ассамблея,

среди прочего, учредила рабочую группу для обсуждения в ходе нынешней сессии вопросов, связанных с активизацией деятельности Генеральной Ассамблеи, и продолжения, в частности, оценки хода осуществления своих предыдущих резолюций по этому вопросу. В этой связи Движение вновь подтверждает свою готовность эффективно и конструктивно содействовать усилиям Рабочей группы с целью нахождения путей и средств укрепления роли и авторитета Генеральной Ассамблеи. Продолжающаяся оценка хода осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи, которая была начата на предыдущей сессии, и четкое выявление первопричин любых пробуксовок в осуществлении имеют крайне важное значение для постепенной ликвидации тех ограничений, которые все еще мешают Генеральной Ассамблеи активизировать деятельность для того, чтобы полностью раскрыть свой потенциал.

ДНП подчеркивает необходимость выполнения в полном объеме функций и полномочий каждого главного органа Организации Объединенных Наций, особенно Генеральной Ассамблеи, поддержания равновесия между этими органами согласно их соответствующим функциям и полномочиям, предусмотренным Уставом. В этой связи Совет Безопасности должен полностью соблюдать все положения Устава, а также все резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых уточняются его отношения с Генеральной Ассамблеей и с другими главными органами.

ДНП вновь выражает свою озабоченность, о которой мы говорили в ходе прошлых сессий, относительно постоянных попыток Совета Безопасности вторгнуться в сферу полномочий и прерогатив Генеральной Ассамблеи. Статья 24 Устава не наделяет Совет Безопасности компетенцией решать вопросы, относящиеся к функциям и полномочиям Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Кроме того, ДНП призывает Совет Безопасности предоставлять Генеральной Ассамблее более подробный, всеобъемлющий и аналитический ежегодный доклад с оценкой работы Совета.

В качестве директивного органа Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея играет важнейшую роль в создании рамок, выработке принципов и определении целей всей системы Организации Объединенных Наций и ее многочисленных органов, учреждений и программ и обладает полномочиями для этого. Кроме того, Генеральная

Ассамблея должна оставаться главным органом, который проводит обзор работы всех вспомогательных органов и структур Организации.

Генеральная Ассамблея должна сохранить за собой роль и полномочия по определению приоритетов Организации Объединенных Наций при рассмотрении бюджетных и административных вопросов и реформ и использовать свое абсолютное право выделять и перераспределять финансовые и людские ресурсы и назначать старших должностных лиц Секретариата согласно Уставу и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи. В этой связи необходимо соблюдать прерогативы Генеральной Ассамблеи как главного надзорного органа Организации, в том числе по вопросам управления и закупок для операций по поддержанию мира.

Выражая готовность и далее поддерживать все аспекты текущей работы по укреплению центральной роли и полномочий Ассамблеи, ДНП хотело бы заявить, что будет выступать против любого подхода, цель которого — подорвать или свести к минимуму достижения Генеральной Ассамблеи, принизить ее нынешнюю роль и деятельность или поставить под вопрос ее актуальность и авторитет.

Очевидно, что, хотя прерогативы Председателя Генеральной Ассамблеи не изменились, его роль и деятельность за последние годы претерпели эволюцию в плане адаптации к растущему объему работы, числу конференций и инициатив Ассамблеи, осуществления официальных протокольных функций, представительства Ассамблеи во всем мире и повышения осведомленности о работе Генеральной Ассамблеи во всем мире.

Более того, объем работы Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи резко возрос за последние годы. Повестка дня Ассамблеи, а также повестка дня Председателя теперь включают огромное количество вопросов. Расширение сферы деятельности Генеральной Ассамблеи, в том числе ежегодное утверждение более 300 резолюций и решений, учреждение рабочих групп и проведение заседаний и консультаций в течение всего года, требует присутствия и активного участия Председателя в ходе всей сессии.

Рабочая загрузка Генеральной Ассамблеи больше не ограничивается работой в ходе ее основной сессии, а охватывает весь период, начиная с от-

крытия сессии в сентябре и заканчивая ее закрытием. Этот огромный и возрастающий объем работы должен, несомненно, подкрепляться необходимыми ресурсами: как людскими, так и финансовыми.

В этой связи Движение напоминает, что в резолюциях 65/315 и 64/301 содержится просьба к Генеральному секретарю представлять предложения в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов. Мы с нетерпением ожидаем этих предложений Секретариата, а также прений в Пятом комитете, которые состоятся в ходе текущей сессии, с тем чтобы рассмотреть вопрос о бюджетных ассигнованиях, выделенных на нужды Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи. ДНП также подчеркивает важность обеспечения действенности работы Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, в том числе путем укрепления ее институциональной памяти.

С признательностью отмечая уже достигнутый в этой связи прогресс, мы считаем, что необходимо приложить особые усилия для выполнения уже принятых резолюций по этому вопросу и определения в ходе предстоящих обсуждений путей и средств постепенного и решительного выполнения этой задачи.

Среди прочих прерогатив и полномочий Генеральной Ассамблеи важнейшее значение имеют выбор и назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. В этой связи от имени ДНП я хотел бы поздравить Генерального секретаря Пан Ги Муна с его повторным назначением на второй срок и поблагодарить его за работу, проделанную во время его первого срока полномочий.

Что касается будущих назначений Генерального секретаря, то ДНП вновь подтверждает необходимость в том, чтобы процесс выбора Генерального секретаря был более прозрачным и открытым для участия всех государств-членов. В связи с этим мы подчеркиваем необходимость обеспечения того, чтобы процесс выбора и назначения Генерального секретаря Генеральной Ассамблеей был более активным, действенным и эффективным в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и согласно положениям резолюций 51/241, 60/286, 64/301 и 65/315. В этом отношении ДНП подчеркивает важность полного осуществления вышеуказан-

ных резолюций в контексте следующего процесса выбора и назначения Генерального секретаря.

В заключение ДНП вновь подтверждает, что активизация деятельности Генеральной Ассамблеи, которая позволит ей в полной мере осуществлять свою роль и полномочия в более благоприятных условиях, будет в значительной степени способствовать укреплению всей системы Организации Объединенных Наций, повышению эффективности глобального управления и развитию многостороннего подхода. ДНП готово сотрудничать и взаимодействовать с другими делегациями в рамках плодотворного и конструктивного обсуждения этого видения на основе всеобъемлющего, тщательного и транспарентного подхода.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет наблюдатель от Европейского союза.

Г-н Врайлас (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и его государств-членов.

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Исландия, страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Сербия и Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия, а также страна — член Европейской ассоциации свободной торговли, входящая в состав Европейского экономического пространства, Норвегия.

Прежде всего хочу выразить нашу признательность двум предыдущим сопредседателям Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи постоянным представителям Литвы и Сент-Винсента и Гренадин за их прекрасную работу. Я также хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за назначение постоянных представителей Объединенной Республики Танзания и Грузии в качестве сопредседателей Специальной рабочей группы, учрежденной резолюцией 65/315.

Европейский союз и его государства-члены решительно привержены принципу эффективной многосторонности с Организацией Объединенных Наций в ее центре. В числе наших высших приоритетов — укрепление Организации Объединенных Наций путем эффективного и стабильного финан-

сирования в соответствии с реальными возможностями, а также повышение ее эффективности на тех направлениях, где есть возможности для совершенствования. В этой связи мы по-прежнему привержены делу активизации и поддержки усилий, направленных на повышение роли и авторитета Генеральной Ассамблеи согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям.

И мы очень надеемся, что Генеральная Ассамблея, с ее статусом единственного универсального межправительственного органа, ее широким мандатом и очень широкими обязанностями, сможет решить задачу повышения своей легитимности и эффективности в контексте вновь возникающих глобальных проблем. Мы считаем, что активизация работы Ассамблеи может быть обеспечена лишь в том случае, если она будет принимать надлежащие решения по вопросам, представляющим интерес для всего международного сообщества. В таком случае она будет действительно играть роль одного из главных органов Организации Объединенных Наций.

Европейский союз и его государства-члены приветствуют принятие резолюции 65/315. Мы хотели бы обратить внимание на важность выполнения всех резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюции, касающиеся активизации ее работы, а также отмечаем, что выполнение этих резолюций будет влиять на авторитет, эффективность и результативность работы Ассамблеи. Задача активизации работы Генеральной Ассамблеи неразрывно связана с общей реформой Организации Объединенных Наций. Поэтому мы с нетерпением ждем создания Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи согласно пункту 2 резолюции 65/315 и продолжения обзора этой Группой всех резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся активизации работы.

Процесс активизации работы Генеральной Ассамблеи уже дал позитивные результаты. Одним из наших самых ценных достижений является проведение тематических прений, которые содействуют более глубокому обсуждению стоящих перед международным сообществом важнейших вопросов. Европейский союз и его государства-члены особенно высоко ценят интерактивный характер тематических прений, который позволяет Генеральной Ассамблее плотнее работать с другими заинтересо-

ванными сторонами, включая гражданское общество, другие международные и региональные организации и группы, не относящиеся к системе Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что эта практика будет продолжаться, и предлагаем Председателю Генеральной Ассамблеи проводить консультации с государствами-членами для обсуждения возможностей достижения ориентированных на результат итогов таких прений. Мы также признаем важность взаимодействия между Генеральной Ассамблеей и международными или региональными форумами и организациями, которые занимаются глобальными вопросами, представляющими интерес для международного сообщества, и отмечаем полезность такого взаимодействия.

Мы высоко оцениваем постоянную практику проведения Генеральным секретарем периодических неофициальных брифингов о его приоритетах, поездках и недавней деятельности, включая его участие в международных совещаниях и мероприятиях, которые организуются за пределами системы Организации Объединенных Наций. Мы призываем его продолжать такую практику.

Что касается взаимоотношений между Генеральной Ассамблеей и другими главными органами системы Организации Объединенных Наций, то Европейский союз и его государства-члены считают, что здесь одной из важных задач остается повышение прозрачности и активизация сотрудничества. Генеральная Ассамблея должна иметь возможность использовать в своей работе информацию о совещаниях, проводимых между председателями Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, а также с председателями вспомогательных органов. Периодические брифинги Председателя Генеральной Ассамблеи о его недавней деятельности, в том числе об официальных визитах, по-прежнему являются полезной практикой и ценным источником информации.

В отношении вопроса о рабочих методах мы хотели бы подчеркнуть необходимость дальнейшей рационализации и упорядочения повесток дня Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов. Мы считаем, что было бы целесообразно обсудить вопрос о более широком применении практики перехода к рассмотрению пунктов повестки дня на двухгодичной, трехгодичной основе, практики объединения пунктов, а также вопрос об исключении некоторых пунктов повестки дня. В этом плане ру-

ководство со стороны председателей и бюро главных комитетов имеет особое значение. Мы ожидаем брифингов председателей главных комитетов для Специальной рабочей группы по вопросу об их методах работы. Хотя каждый главный комитет вправе устанавливать свои собственные правила процедуры, по нашему мнению, упорядочение и стандартизация некоторых правил могли бы значительно повысить эффективность работы комитетов.

Мы надеемся, что Генеральный секретарь, Председатель Генеральной Ассамблеи, в том числе в своем качестве Председателя Генерального комитета, а также председатели главных комитетов в консультации с государствами-членами будут играть активную роль в усилении координации в вопросах планирования совещаний высокого уровня. Это позволит оптимизировать число таких мероприятий и рационально распределять их в течение года с учетом необходимости сохранения целостности общих прений.

Мы также ожидаем предстоящего доклада Генерального секретаря об укомплектовании кадрами и финансировании Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи.

Мы приветствуем инициативу Постоянного представительства Финляндии по организации выездного семинара высокого уровня на тему «Укрепление Генеральной Ассамблеи». Он состоялся 16 и 17 июня в Территауне, штат Нью-Йорк, и имел целью содействовать активизации работы Генеральной Ассамблеи. В этом семинаре приняли участие председатели шестьдесят второй, шестьдесят пятой и шестьдесят шестой сессий Генеральной Ассамблеи, члены Генерального комитета и старшие должностные лица Секретариата. Неофициальная атмосфера способствовала обмену мнениями, и участники семинара высказали ряд важных и полезных идей и предложений, которые могут способствовать деятельности Специальной рабочей группы.

Наконец, разрешите мне подчеркнуть важность роли Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы заверить Ассамблею в том, что Европейский союз и его государства-члены будут продолжать свое прагматичное участие в деятельности Специальной рабочей группы. Мы надеемся, что вскоре получим план ее работы.

Г-н Дельгадо Санчес (Куба) (*говорит по-испански*): Кубинская делегация присоединяется к заявлению, которое сделал представитель Алжира от имени Движения неприсоединения и которое отражает позицию 120 государств-членов. Мы хотели бы высказать в дополнение к этому некоторые соображения в нашем национальном качестве.

Во-первых, кубинская делегация хотела бы выразить признательность постоянным представителям Литвы и Сент-Винсента и Гренадин за отличную работу, которую они как сопредседатели Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи проделали на шестьдесят пятой сессии. Мы также благодарим их за подготовку содержащегося в документе A/65/909 доклада, который содействовал принятию резолюции 65/315. Эти документы отражают усилия, прилагаемые для активизации работы Генеральной Ассамблеи, в том числе для выполнения ее нерешенных задач.

Кроме того, мы поздравляем послов Грузии и Объединенной Республики Танзания, которые стали сопредседателями Специальной рабочей группы на шестьдесят шестой сессии. Мы уверены, что под их руководством Специальная рабочая группа будет продолжать содействовать укреплению главной роли Генеральной Ассамблеи в системе международных отношений и в рамках Организации. Мы заверяем их в том, что готовы всемерно сотрудничать с ними и помогать в достижении этой цели.

Генеральная Ассамблея является главным совещательным, директивным и представительным органом Организации Объединенных Наций. Широкая представленность в ней государств и ее демократичный характер делают ее легитимной и авторитетной организацией и высшим олицетворением принципа суверенного равенства государств. Поэтому активизация ее работы — это вопрос чрезвычайной важности.

Главное препятствие на пути активизации работы Генеральной Ассамблеи состоит в отсутствии политической воли у некоторых государств, которые пытаются навязать большинству свои узкие политические интересы. Поэтому активизация работы Ассамблеи — это не технический вопрос, в чем кое-кто пытается нас убедить, а вопрос сугубо политический.

Невыполнение многих резолюций Генеральной Ассамблеи недопустимо. Хотя эти резолюции вместе составляют внушительный свод правовых норм, они превратились в утративший актуальность набор слов. Это касается также и многочисленных резолюций об активизации работы Ассамблеи, состояние выполнения которых представляется абсолютно неадекватным, несмотря на то, что они принимались консенсусом. Как мы уже неоднократно заявляли, работа по активизации Ассамблеи не должна ограничиваться одними заявлениями. Ассамблея имеет все права и должна действовать, и мы надеемся, что в этом году Специальная рабочая группа примет широкую и гибкую программу работы, которая позволит нам достичь некоторых важных целей.

Необходимо, чтобы мы добились надлежащего равновесия между главными органами Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями Устава. Наша делегация хотела бы выразить озабоченность попытками Совета Безопасности устанавливать правовые стандарты и определения в нарушение статьи 13 Устава, согласно которой прогрессивное развитие международного права и его кодификация являются исключительной компетенцией Генеральной Ассамблеи. Такие опасные тенденции и расширение повестки дня Совета Безопасности, выходящее за рамки его полномочий, должны незамедлительно прекратиться, поскольку все это является грубым нарушением положений Устава Организации Объединенных Наций, ограничивает число прений, снижает уровень транспарентности и подрывает демократичный характер рассмотрения стоящих сегодня перед миром проблем. Мы хотели бы, пользуясь этой возможностью, вновь настоятельно призвать государства-члены радикально реформировать Совет Безопасности и преобразовать его в прозрачный, коллективный и демократический орган, то есть такой орган, который нужен международному сообществу в его усилиях по укреплению верховенства права на международном уровне.

Для проведения настоящей реформы Организации Объединенных Наций активизация работы Генеральной Ассамблеи представляется крайне необходимой. Нашу работу мы не сможем эффективно выполнять до тех пор, пока Ассамблея не будет иметь возможность исполнять все свои функции и полномочия. Мы не можем называть себя Органи-

зацией, отвечающей требованиям современной системы международных отношений, пока не поставим Ассамблею в центр наших дискуссий и многосторонних усилий. Современные глобальные проблемы может решить только такой универсальный и демократический орган, как Генеральная Ассамблея, потому что поиски решений таких проблем выходят за пределы возможностей одной страны или группы стран, какими бы могущественными они себя ни считали.

Г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты хотели бы поблагодарить прошлогодних сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, постоянных представителей Литвы и Сент-Винсента и Гренадин, за их блестящую работу. Их усилия и руководство увенчались резолюцией 65/315, которую мы приняли на предыдущей сессии и которая служит нам прочной основой для наших обсуждений и постоянной работы Специальной рабочей группы по этому вопросу.

Мы приветствуем новых сопредседателей, посла Танзании Сефуе и посла Грузии Ломаю, и заверяем их в нашей всемерной поддержке. Мы также рассчитываем на сотрудничество с нашими государствами-членами в поисках наилучших путей активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Соединенные Штаты привержены принципу многосторонности и укреплению системы Организации Объединенных Наций. Мы признаем, что Генеральная Ассамблея вносит большой вклад в выполнение миссии Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что наши дискуссии и усилия Рабочей группы будут конструктивными и обеспечат нам возможности найти пути совершенствования методов работы, с тем чтобы повысить эффективность деятельности Ассамблеи. Я хотела бы предложить сосредоточить наше внимание на необходимости упорядочения и правильного определения приоритетов повестки дня Ассамблеи. Это позволит нам уделять больше внимания вопросам первоочередной важности. Для этого государствам-членам следует обсуждать ход выполнения существующих резолюций не на ежегодной, а на двухгодичной или трехгодичной основе, а также следует проявлять больше дисциплинированности при внесении проектов резолюций. Кроме того, принятие резолюций по неактуальным или неясным вопросам

не только отвлекает наше внимание от более острых тем, но и подрывает авторитет этого органа.

В рамках наших усилий по обеспечению актуальности Генеральной Ассамблеи нам нужно также поощрять более своевременную публикацию резолюций Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы они выходили в свет как можно скорее после их принятия. Оперативное информирование мира о нашей работе позволит ему быть в курсе рассматриваемых нами вопросов и будет способствовать более быстрому выполнению резолюций Генеральной Ассамблеи государствами-членами.

Предоставление информации миру, который находится за пределами Нью-Йорка, — это дело важное, но Генеральной Ассамблее пошло бы на пользу также активное взаимодействие между руководителями главных органов системы Организации Объединенных Наций и между председателями главных комитетов и Председателем Генеральной Ассамблеи. Такие контакты, разумеется, можно было бы поддерживать путем обмена мнениями и приоритетами в начале каждой новой сессии Ассамблеи. Более активные сотрудничество и координация между органами системы Организации Объединенных Наций имеют исключительно важное значение для достижения нами цели упорядочения повестки дня и во избежание никому не нужного дублирования.

Соединенные Штаты выступают за необходимость более глубокого понимания государствами-членами позиций возможных кандидатов на пост Генерального секретаря. Однако при этом мы считаем, что официальный процесс назначения Генерального секретаря должен проходить в порядке, установленном Уставом, и никак иначе. Согласно статье 7, Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея являются равноправными главными органами Организации Объединенных Наций, и при выборе Генерального секретаря каждому из них отводится своя роль. Такой порядок хорошо работал в Организации, и он будет так же работать и впредь.

Соединенные Штаты считают, что упорядочение и определение приоритетов повестки дня, а также активизация взаимодействия между различными органами системы Организации Объединенных Наций — это направления, на которых можно принять конкретные меры для активизации работы Ассамблеи и преобразования ее в орган, способный

быть более целенаправленным и актуальным, а также обладающий необходимым потенциалом для более эффективного решения глобальных вопросов. Мы надеемся на постоянный конструктивный диалог с Рабочей группой и государствами-членами по вопросу активизации работы Ассамблеи.

Г-н Ле Хоай Чунг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания по вопросу об активизации работы Генеральной Ассамблеи. Мы поддерживаем многие из важных моментов, изложенных в Вашем заявлении.

Вьетнам присоединяется к заявлению, сделанному представителем Алжира от имени Движения неприсоединения.

В современном мире происходят радикальные изменения, и мы сталкиваемся с многочисленными проблемами в таких областях, как поддержание мира и безопасности, социально-экономическое развитие, изменение климата, продовольственная безопасность, ограниченные природные и энергетические ресурсы, эпидемии заболеваний. Каждому из нас в отдельности справиться с этими проблемами не под силу. Поэтому в этот критически важный момент, когда Организация Объединенных Наций должна взять на себя руководящую центральную роль, необходимо обеспечивать координацию и сотрудничество в международном масштабе. Как следствие крайне важно, чтобы в процессе самой реформы Организации Объединенных Наций учитывались реалии меняющегося мира. Эти реформы следует проводить в интересах всех государств-членов.

Демократичная радикальная реформа Организации Объединенных Наций, в том числе Генеральной Ассамблеи, призвана сделать Организацию более эффективной и действенной в работе на направлениях, предусмотренных Уставом. Активизация работы Ассамблеи должна усилить ее центральную позицию как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций в процессе нормотворчества и кодификации международного права, а также в процессе выбора и назначения старших должностных лиц Организации. Ассамблея должна стать главным форумом для глобальных дебатов. На этом форуме государства-члены должны иметь возможность вести дискуссии, обмениваться мнениями, вступить в

диалог друг с другом и принимать решения по вопросам, представляющим общий интерес, прежде всего по вопросам мира, безопасности и развития, включая, помимо прочего, мирное разрешение споров и урегулирование конфликтов, ответственное поведение и соблюдение международного права в интересах каждого государства-члена.

Активизировать работу Генеральной Ассамблеи следует в рамках политического процесса, предусматривающего проведение межправительственных переговоров с участием всех государств-членов, которые должны демонстрировать твердую приверженность и добрую волю. Для повышения эффективности и результативности ее деятельности мы должны обсудить вопрос об укреплении Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, включая ее институциональную память и методы работы. Активизация работы Генеральной Ассамблеи должна также сопровождаться реформированием других органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций, например реформированием Экономического и Социального Совета с целью укрепления его центральной роли в области развития, расширением членского состава Совета Безопасности и улучшением его методов работы, а также определением роли Генерального секретаря. Необходимо укрепить взаимоотношения между главными органами Организации Объединенных Наций, особенно с учетом важности обеспечения сотрудничества, координации и обмена информацией между Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом.

В этом контексте Вьетнам высоко оценивает усилия, которые Специальная рабочая группа по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи приложила для подготовки документа A/65/909 от 1 августа 2011 года. Вьетнам намерен оказывать поддержку работе Специальной рабочей группы в ходе шестьдесят шестой сессии. Для повышения эффективности усилий Рабочей группы Вьетнам предлагает, чтобы посредники выполняли также и роль координаторов с целью урегулирования разногласий между государствами-членами и чтобы они проводили отдельные совещания с разными группами государств-членов для углубления взаимопонимания между ними. В то же время Вьетнам призывает государства-члены работать в духе сотрудничества для достижения крупных успехов и кон-

кретных результатов в ходе этой важной шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

Место Председателя занимает г-н Рафаэль Арчондо (Боливия), заместитель Председателя.

Г-н Абд аль-Азиз (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от имени Египта поблагодарить Председателя за решение включить вопрос «Активизация работы Генеральной Ассамблеи» в число его главных приоритетов на шестьдесят шестой сессии и за его намерение ускорить усилия по активизации работы Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она могла выполнять по праву принадлежащую ей институциональную роль, повысила свою эффективность и укрепила способность реагировать на новые ситуации и решать общие проблемы.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Литвы Его Превосходительство посла Далюса Чякуолиса и Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительство посла Камилло Гонсалвеса за их умелое совместное руководство Специальной рабочей группой по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятую сессию. Я хотел бы также заверить вновь назначенных сопредседателей Специальной рабочей группы на текущей сессии Постоянного представителя Объединенной Республики Танзания Его Превосходительство посла Омбени Й. Сефуе и Постоянного представителя Грузии Его Превосходительство посла Александра Ломае в том, что в наших усилиях по продвижению процесса активизации работы Генеральной Ассамблеи и по достижению ощутимых результатов мы будем полностью их поддерживать.

Египет присоединяется к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Алжира Его Превосходительство посол Мурад Бенмехиди от имени Движения неприсоединения. Мы хотели бы высказать некоторые соображения, которые, по мнению Египта, будут содействовать успешному осуществлению процесса активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Активизация работы Генеральной Ассамблеи является важнейшим компонентом общей реформы Организации Объединенных Наций, включая, разумеется, реформу Совета Безопасности. Почти за два

десятилетия, а точнее с 1993 года, государства-члены на основе консенсуса приняли более 17 резолюций, предусматривающих конкретные меры по активизации и повышению эффективности работы Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций. К сожалению, эти согласованные консенсусом меры не были полностью осуществлены, главным образом, из-за отсутствия политической воли обеспечить, чтобы Генеральная Ассамблея играла ведущую роль в глобальном управлении и строгом поддержании деликатного баланса уставных полномочий между всеми главными органами, особенно между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности.

Поэтому Египет считает, что первым и самым важным шагом на пути достижения прогресса в деле активизации работы Генеральной Ассамблеи должно быть обеспечение добросовестного осуществления и воплощения в жизнь всех ранее принятых по этому вопросу резолюций, а также выполнение новых решений, которые могут быть приняты на текущей сессии. В этой связи Специальной рабочей группе следует продолжать внимательно оценивать ход осуществления принятых ранее резолюций, работать в направлении создания механизма отслеживания проблем, мешающих их выполнению, и утвердить пути и средства устранения этих препятствий.

Главная проблема, которая затрудняет процесс активизации работы Генеральной Ассамблеи, — это постоянное посягательство Совета Безопасности на роль и функции Генеральной Ассамблеи. Совет Безопасности предпринимает постоянные попытки переключить свою сферу компетенции, расширяя перечень вопросов, которые, по его мнению, несут угрозу международному миру и безопасности, включая в нее вопросы, уже рассматриваемые Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом. В применении такой практики мы могли убедиться на заседаниях Совета в начале этого года, когда он рассматривал, помимо прочего, такие вопросы, как развитие, изменение климата, заболевания, торговля наркотиками и людьми. Специальная рабочая группа в своей дальнейшей работе могла бы определить эти сферы дублирования и начать его устранять, поскольку дублирование деятельности приводит лишь к нерациональному использованию ресурсов.

Тем временем Генеральной Ассамблее следует быть более активной и своевременно реагировать на новые проблемы, события и кризисы, включая те из них, которые угрожают международному миру и безопасности. Кроме того, Генеральной Ассамблее необходимо сохранять бдительность и принимать надлежащие меры, когда Совет Безопасности не в состоянии разрешить ситуации, в которых имеют место геноцид, этнические чистки, преступления против человечности, серьезные нарушения международного гуманитарного права, и когда он не может прекратить военные действия между противоборствующими сторонами во исполнение своих главных обязанностей по статьям 10–14 и 35 Устава Организации Объединенных Наций.

В этом контексте Египет высоко оценивает решение Председателя выбрать в качестве темы шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи «Роль посредничества в мирном разрешении споров». Такой выбор подтверждает роль Ассамблеи в области поддержания международного мира и безопасности, включая посредничество как важный механизм предотвращения и урегулирования конфликтов.

С другой стороны, Генеральной Ассамблее следует продолжать проводить всеохватные и интерактивные тематические прения по текущим вопросам, имеющим важнейшее значение для международного сообщества. Ей также следует активизировать взаимодействие с гражданским обществом, неправительственными организациями и частным сектором по соответствующим вопросам, что будет способствовать освещению работы Генеральной Ассамблеи и информированности общественности о ней. В этом контексте Египет высоко оценивает и приветствует инициативу Председателя созвать 4 октября заседание для проведения диалога с гражданским обществом и поиска направлений дальнейшего сотрудничества и взаимодействия между Генеральной Ассамблеей и гражданским обществом.

Повышение эффективности работы Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, включая укрепление ее институциональной памяти, также имеет большое значение для усиления роли и авторитета Ассамблеи. Кроме того, нам следует применять практику избрания Председателя Генеральной Ассамблеи, как минимум, за три месяца до открытия новой сессии Генеральной Ассамблеи в сентяб-

ре месяце, для того чтобы позволить Председателю надлежащим образом подготовиться к выполнению своих обязанностей на этом посту. Было бы также полезным и необходимым, чтобы уходящий Председатель представлял вновь избранному Председателю краткий доклад с изложением наилучшей практики, извлеченных уроков и, в случае необходимости, рекомендаций.

В этой связи и согласно пункту 10 резолюции 64/301 я хотел бы напомнить делегатам о том, что Пятый комитет должен рассмотреть бюджетные ассигнования для Канцелярии Председателя в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов. Мы считаем, что Пятый комитет и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам должны представить конкретные предложения по этому важному вопросу, чтобы мы могли как можно скорее приступить к укреплению Канцелярии Председателя.

Еще одним важным вопросом для всех государств-членов является вопрос выбора и назначения Генерального секретаря. В этой связи особое внимание следует уделять осуществлению ранее принятых по этому вопросу соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 51/241 и 60/286, а также определению практических мер по выполнению их положений. Поскольку в этом плане Устав Организации Объединенных Наций четко определяет роли и обязанности Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, нам нужно сосредоточиться на роли Генеральной Ассамблеи и обеспечить транспарентность, подотчетность и соревновательность процесса, а также более активное участие Ассамблеи на ранних этапах процесса отбора кандидатов на этот ключевой пост.

Следует совершенствовать координацию между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности в процессе приема новых членов в Организацию Объединенных Наций в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Устава. Координация также важна в ходе выборов, которые проводятся параллельно в обоих органах, например для назначения членов Международного Суда. Полагаю, что именно такой случай актуален для этой сессии.

В заключение я хотел бы заявить, что Генеральная Ассамблея является и будет являться са-

мым представительным и демократическим главным органом Организации Объединенных Наций, где 193 страны являются постоянными членами, действующими на основе равноправия, имеющими равные голоса, при этом в отсутствие права вето. Поэтому широкий членский состав должен подтвердить свою коллективную приверженность и проявить необходимую политическую волю, с тем чтобы обеспечить Генеральной Ассамблее возможности играть свою ведущую роль во все более сложном мире, характеризующемся все более острыми насущными проблемами, и быть на высоте давних и новых задач, стоящих перед ней, и успешно выполнять их.

Египет убежден, что под руководством нынешнего Председателя Ассамблеи посла ан-Насера и сопредседателей Специальной рабочей группы мы продвинемся в направлении достижения максимального прогресса в процессе активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Г-н Ян Тао (Китай) (*говорит по-китайски*): Генеральная Ассамблея является главным совещательным органом Организации Объединенных Наций и одним из самых важных органов согласно Уставу. В настоящее время постоянно возникают многочисленные и разнообразные новые глобальные вызовы и угрозы. Государства-члены, особенно развивающиеся страны, ожидают, что авторитет и эффективность Генеральной Ассамблеи повысятся и она будет более оптимально выполнять свои обязанности по Уставу. Активизация ее деятельности является важным компонентом реформы, и относительно этой цели был достигнут государствами-членами важный консенсус в рамках Всемирного саммита 2005 года. Китай выражает признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за то, что активизация работы Генеральной Ассамблеи является приоритетной задачей этой сессии.

Генеральная Ассамблея должна уделять больше внимания своей функции в качестве органа для обсуждения вопросов политики, призывая государства-члены принимать в этом активное участие. В ответ на самые последние международные события она должна определить приоритетные вопросы, сосредоточить внимание на обсуждении и рассмотрении важных вопросов, представляющих непосредственный интерес для государств-членов, особенно развивающихся стран. Китай поддерживает Генеральную Ассамблею в ее дальнейших усилиях по

содействию международному сотрудничеству по политическим, экономическим, социальным, культурным и гуманитарным вопросам.

В вопросах, связанных с поддержанием международного мира и безопасности, Китай призывает Генеральную Ассамблею укреплять координацию и сотрудничество с Советом Безопасности в соответствии с разделением труда, закрепленным в Уставе.

В последние годы Группа 20 и другие формирующиеся многосторонние механизмы играют важную роль в глобальном управлении и в преодолении финансовых кризисов. Усилия Организации Объединенных Наций и Группы 20 должны дополнять друг друга, с тем чтобы обеспечить необходимый синергизм. Китай выступает за расширение обмена и взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Группой 20 и приветствует полезную практику проведения брифингов в Генеральной Ассамблее Председателем Группы и Генеральным секретарем.

Китай поддерживает усилия Генеральной Ассамблеи по совершенствованию методов своей работы, упорядочению процесса разработки политики, повышению эффективности и содействию практическому, ориентированному на действия стилю. Государства-члены должны проявить политическую волю, направленную на обеспечение эффективного осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи для поддержания авторитета Ассамблеи.

Эффективное функционирование Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи является важной гарантией результативной работы Ассамблеи. Китай поддерживает укрепление Канцелярии, особенно в плане ее способности преодолевать связанные с людскими и финансовыми ресурсами трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны.

Активизация работы Генеральной Ассамблеи затрагивает интересы всех государств-членов. Китай твердо поддерживает активизацию деятельности Генеральной Ассамблеи и усилия Председателя Генеральной Ассамблеи в этом направлении.

В рамках Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи Китай готов содействовать осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Мы надеемся, что усилия в этом направлении будут основны-

ваться на принципе поступательного движения от легких вопросов к более сложным, с тем чтобы продвигаться вперед практическими и конкретными способами.

Г-н Хан (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего Индонезия хотела бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за созыв этого заседания.

С учетом темы нашей нынешней сессии — «Роль посредничества в урегулировании споров мирными средствами» — сейчас как никогда важно укрепление Ассамблеи, с тем чтобы она также могла повысить свою жизненно важную роль в обеспечении того приоритетного внимания мирному урегулированию споров, которое оно вполне заслуживает.

Мы твердо убеждены в актуальности рассмотрения темы нынешней сессии в ходе нашей сегодняшней дискуссии. Ассамблея должна поощрять и поддерживать посреднические усилия своевременным образом и содействовать превентивной дипломатии и миротворчеству задолго до возникновения конфликтов. В подходе к этим и другим общим социальным, политическим проблемам и проблемам в области развития, стоящим сегодня перед нашим миром, надо предоставить Ассамблее соответствующие возможности и средства для эффективного выполнения своих функций по Уставу.

Мы приветствуем принятие в начале этого года резолюции 65/283 по вопросу о посредничестве, которая, в частности, предусматривает создание форума, в рамках которого государства-члены могут взаимодействовать с Генеральным секретарем по вопросам посредничества, повышает способность Ассамблеи выполнять свою надлежащую надзорную роль и предлагает конкретные пути учета использования посредничества в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

На данном этапе наша делегация хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному ранее представителем Алжира в качестве координатора Движения неприсоединения.

Мы хотели бы присоединиться к другим ораторам и поздравить постоянных представителей Танзании и Грузии с их назначением в качестве сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи на ее

шестьдесят шестой сессии. Индонезия присоединяется к тем, кто дал высокую оценку усилиям обоих послов Камилло Гонсалвеса, Сент-Винсент и Гренадины, и посла Далюса Чякуолиса, Литва, отметив их исключительно важную работу в качестве сопредседателей Специальной рабочей группы в ходе шестьдесят пятой сессии.

Мы подчеркиваем большое значение Специальной рабочей группы, которая в значительной степени опирается на достижения предыдущих сессий. В этой связи мы убеждены, что резолюция 65/315, наряду с ранее принятыми резолюциями по вопросу об активизации деятельности, может и должна служить главной основой для функционирования Специальной рабочей группы.

Позвольте мне осветить некоторые аспекты в связи с резолюцией 65/315, которые Индонезия считает исключительно важными для продвижения вперед деятельности Специальной рабочей группы. Мы подчеркиваем, что укрепление политической воли стран остается центральным элементом для продвижения вперед наших коллективных усилий по приданию импульса деятельности Ассамблеи. Мы продолжаем добиваться активизации работы Генеральной Ассамблеи после продолжающихся вот уже 18 лет прений по реформе Организации Объединенных Наций отнюдь не по причине нехватки резолюций и решений Организации Объединенных Наций. Ассамблея не может выполнить в полном объеме свою роль согласно Уставу в значительной степени из-за невыполнения или медленного осуществления уже принятых по этому вопросу резолюций.

Поэтому Рабочей группе следует продолжать и даже активизировать свои усилия по поискам путей дальнейшего повышения роли, авторитета, эффективности и результативности Ассамблеи, в том числе опираясь на предыдущие соответствующие резолюций и оценки хода их осуществления.

В этой связи, как оказалось, перечень/таблица в приложении к ежегодным докладам Специальной рабочей группы — весьма полезный инструмент. Мы приветствуем содержащееся в резолюции 65/315 положение, в котором к Генеральному секретарю обращена просьба представить обновленную информацию о положениях резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу об активизации

работы, выполнение которых было поручено Секретариату (см. пункт 3).

Наша делегация надеется, что благодаря этим новым сведениям мы узнаем о причинах и сдерживающих факторах, которые препятствуют надлежащему выполнению соответствующих резолюций.

Мы также надеемся, что совершенствование методов работы Генеральной Ассамблеи и главных комитетов по-прежнему имеет огромное значение для повышения эффективности и результативности деятельности Ассамблеи. Поэтому наша делегация поддерживает обращенный к главным комитетам Ассамблеи призыв обсуждать свои методы работы на нынешней сессии Ассамблеи. В этой связи мы готовы конструктивно взаимодействовать с председателями главных комитетов в Специальной рабочей группе.

Что касается отношений с другими главными органами Организации Объединенных Наций и другими группами за пределами нашей Организацией, то мы хотели бы подчеркнуть, что, хотя для эффективного решения многих общих глобальных задач необходимо сотрудничество и взаимодействие между заинтересованными сторонами, жизненно важно, чтобы при этом они поддерживали между собой сбалансированные отношения и работали в рамках своих мандатов.

Индонезия также приветствует усилия Ассамблеи по расширению и углублению сотрудничества с гражданским обществом, а также с национальными и региональными парламентами.

Что же касается процесса отбора и назначения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций — вопроса, который постоянно фигурирует в числе тем динамичных дискуссий, проводимых в Специальной рабочей группе, — то мы считаем, что без ущерба для статьи 97 Ассамблея должна играть более значимую роль в процессе отбора и назначения Генерального секретаря. Мы разделяем мнение о необходимости более тесного взаимодействия кандидатов с Ассамблеей, а также о необходимости и впредь уделять должное внимание принципу региональной ротации.

В этой связи наша делегация приветствует доклад Объединенной инспекционной группы (A/65/71), в котором она предлагает, чтобы Ассамблея

проводила слушания или встречи с кандидатами на пост Генерального секретаря.

Мы вновь подчеркиваем значение того, чтобы Генеральная Ассамблея играла более весомую роль во всех аспектах работы различных органов Организации Объединенных Наций, в том числе при отборе и назначении руководителей учреждений Организации Объединенных Наций и высокопоставленных сотрудников Секретариата.

В заключение позвольте мне вновь заверить Ассамблею в том, что Индонезия и впредь будет сотрудничать со всеми делегациями в усилиях по укреплению статуса и функций Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Дунлоп (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Председателя ан-Насера за созыв этих совместных прений по вопросу о выполнении резолюций Организации Объединенных Наций и активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Нынешнее пленарное заседание дает нам возможность обсудить вопросы, которые непосредственно касаются надлежащего функционирования и, в конечном итоге, самого авторитета системы Организации Объединенных Наций.

Прежде всего позвольте мне выразить нашу признательность послам Далюсу Чякуолису, Литва, и Камилло Гонсалвесу, Сент-Винсент и Гренадины, за их компетентную работу на посту сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в ходе шестидесяти пятой сессии.

Под их умелым руководством Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 65/315, которая стала существенным вкладом в дело активизации работы Генеральной Ассамблеи. Бразилия поддерживает ее положения, в частности те, которые касаются роли Ассамблеи в процессе отбора и назначения Генерального секретаря и исполнительных руководителей организаций системы Организации Объединенных Наций, укрепления Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, а также предложений по поводу проведения обзора методов работы пленарных заседаний и главных комитетов.

Кроме того, я хотела бы поздравить послов Омбени Сефуе, Танзания, и Александра Ломая, Грузия, в связи с их назначением на посты сопредседателей Рабочей группы по активизации работы Гене-

ральной Ассамблеи на нынешней сессии. Разумеется, они вполне могут рассчитывать на полную поддержку и конструктивное участие нашей делегации.

Генеральная Ассамблея является наиболее представительным директивным органом Организации Объединенных Наций. Ее универсальный членский состав и демократический статут наполняют ее той легитимностью, которая позволяет ей функционировать в качестве естественного политического форума для рассмотрения всех актуальных вопросов международной повестки дня. Благодаря такой уникальной легитимности Генеральная Ассамблея играет центральную роль в мониторинге осуществления мандатов, вверенных государствами-членами системе Организации Объединенных Наций. Поэтому наши усилия по укреплению роли, авторитета, эффективности и результативности Генеральной Ассамблеи имеют приоритетное значение.

Бразилия считает, что взаимоотношения между главными органами Организации Объединенных Наций должны быть взаимоукрепляющими и взаимодополняющими. Недостаточно лишь обеспечивать, чтобы каждый отдельный орган выполнял свои функции в соответствии с Уставом. Скорее, необходимо содействовать более тесной координации и взаимодействию между ними. Для того чтобы эта система функционировала эффективно, деятельность Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по правам человека и Комиссии по миростроительству должна осуществляться на комплексной основе. Важно также обеспечить необходимое равновесие между главными органами, особенно в отношении Совета Безопасности и его отношений с Генеральной Ассамблей.

Вопрос об укреплении прямого взаимодействия между государствами-членами и Секретариатом также должен быть поставлен во главе угла процесса активизации работы Генеральной Ассамблеи. Полезным шагом в этом направлении могли бы быть более частые и прямые диалоги между Генеральной Ассамблей и такими внутренними общесистемными координационными механизмами, как Координационный совет руководителей.

Сама Генеральная Ассамблея может сделать гораздо больше для повышения своей собственной эффективности. Бразилия приветствует усилия по

рационализации повестки дня и упорядочению методов работы как Ассамблеи, так и главных комитетов. Укрепление Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи является еще одним важным вопросом, который подлежит рассмотрению, и, в частности, необходимо рассмотреть возможность выделения на это большего объема ресурсов из регулярного бюджета, а также усовершенствовать процедуры передачи полномочий между председателями.

Вопрос о выполнении резолюций Организации Объединенных Наций имеет непреходящее значение в контексте активизации работы Генеральной Ассамблеи. Государства-члены должны проявить необходимую политическую волю для того, чтобы выявить и устранить сдерживающие факторы, препятствующие надлежащему выполнению резолюций, с тем чтобы сохранить и укрепить роль и авторитет Ассамблеи.

Роль Генеральной Ассамблеи в процессе отбора и назначения Генерального секретаря должна отражать ее статус как главного руководящего органа Организации Объединенных Наций. Государства-члены должны опираться на существующие резолюции, с тем чтобы укреплять нынешние процедуры. Весь членский состав должен иметь возможность организованно встречаться и взаимодействовать с потенциальными кандидатами еще до их утверждения. В этом контексте мы приветствуем инициативы, с которыми выступил Его Превосходительство г-н Пан Ги Мун в связи со своим недавним переизбранием.

Кроме того, мы решительно поддерживаем более углубленное рассмотрение роли Генеральной Ассамблеи в процедурах отбора, назначения и утверждения руководителей главных специальных учреждений, фондов и программ. Более непосредственное участие Генеральной Ассамблеи в этом процессе позволило бы повысить уровень прозрачности и активизировать участие государств-членов. Мы полагаем, что обеспечение большей сбалансированности в плане ротации по регионам и гендерной ротации, а также более широкой представленности на всех постах старших руководителей в рамках самой системы отвечает интересам всего членского состава нашей Организации.

Процесс активизации деятельности Генеральной Ассамблеи нельзя рассматривать в изоляции от

более широкого контекста организационной реформы Организации Объединенных Наций, включая реформу Совета Безопасности. Необходимо чтобы мы, государства-члены, и впредь стремились воплотить в жизнь необходимые изменения, которые позволяют Генеральной Ассамблее в полном мере реализовать свои потенциальные возможности в качестве главного источника легитимности в области глобального управления.

Г-н Хардип Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать перед Генеральной Ассамблеей от имени нашей страны в ходе сегодняшних совместных прений. Мы считаем, что вопрос активизации работы Генеральной Ассамблеи приобрел особое значение в последние годы. Это нашло особенно яркое отражение в том внимании, которое уделял Председатель Генеральной Ассамблеи реформе Организации Объединенных Наций, включая активизацию работы Генеральной Ассамблеи и реформу Совета Безопасности, которые входят в число четырех приоритетных задач нового Председателя Генеральной Ассамблеи.

Я с удовлетворением официально выражаю признательность от имени нашей делегации за эффективную работу, проделанную сопредседателями Специальной рабочей группы по вопросу об активизации работы Генеральной Ассамблеи — Постоянным представителем Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительством г-ном Камилло Гонсалвесом и Постоянным представителем Литвы Его Превосходительством г-ном Далюсом Чякуолисом. Я также хотел бы официально выразить от имени нашей делегации признательность делегации Алжира в ее качестве Председателя Движения неприсоединения за работу, выполненную ею в связи с этим вопросом, а также другим партнерам по переговорам, которые работали в духе сотрудничества в ходе прошедшей сессии, за принятые ими усилия.

Я хотел бы также приветствовать назначение постоянных представителей Грузии и Объединенной Республики Танзания новыми сопредседателями Специальной рабочей группы в ходе этой сессии. Индийская делегация окажет им обоим поддержку в выполнении их задач в ходе этой сессии.

Прежде чем перейти к изложению позиции Индии, я хотел бы использовать современную аналогию для того, чтобы изложить наш основополагающий подход к двум рассматриваемым пунктам

повестки дня. Когда пользователи сайта «Фейсбук» размещают на сайте свое мнение, они получают отзывы от своих друзей в виде трех основных вариантов выбора: «нравится», «комментарии» и «поддерживаю». Лучшие сообщения обычно получают большое число оценок «нравится» и множество оценок «поддерживаю», но хорошие сообщения получают столь же большое число оценок «комментарии», поскольку все еще есть возможность для дальнейшего улучшения. Придерживаясь терминологии сайта «Фейсбук», мы могли бы сказать, что в настоящее время вопрос об активизации работы Генеральной Ассамблеи широко комментируют, весьма одобряют, но редко поддерживают. Даже существует опасность того, что, если не будет предпринято оперативных действий, единственная функция, которая будет применима к активизации работы Генеральной Ассамблеи, будет сводиться к категории «мероприятие», статус которой будет обновляться один раз в год.

Реформа Организации Объединенных Наций — это процесс, который развивается в зависимости от эволюции международной ситуации. Иллюстрацией этого является чрезвычайно полезная роль, которую могли бы играть в Организации Объединенных Наций основные страны, предоставляющие войска, но им не позволено этого делать просто потому, что мы еще недостаточно реформировали Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы она могла отражать современные глобальные реалии.

Еще более показательным является упорный отказ воплотить в жизнь очевидные решения, такие как обязательство руководителей стран мира, взятое ими в 2005 году, относительно скорейшего проведения реформы Совета Безопасности. Увековечивание нынешнего состояния дел, которое иногда происходит при активном попустительстве делегаций, опирающихся исключительно на узкие национальные интересы, продиктованные ограниченными устремлениями, является пародией на прерогативы Ассамблеи.

Такое положение наносит самый вопиющий ущерб осуществлению статьи 10 Устава Организации Объединенных Наций, согласно которой на Ассамблею возложены полномочия по обсуждению любых вопросов или дел в рамках Устава, относящихся к полномочиям и функциям любого из органов, предусмотренных Уставом, а именно: Совета

Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по Опеке, Международного Суда и Секретариата, помимо тех органов, исключение которых особо оговорено.

Точкой отсчета позиции нашей делегации по вопросу об активизации работы Генеральной Ассамблеи является твердая уверенность в том, что деятельность Генеральной Ассамблеи можно активизировать только тогда, когда ее положение в качестве главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций будет соблюдаться по форме и по существу.

Генеральной Ассамблее следует играть ведущую роль в разработке глобальной повестки дня и восстановлении центральной роли Организации Объединенных Наций в определении многосторонних подходов к урегулированию транснациональных проблем. Исходя из этих руководящих принципов наша делегация принимала активное участие в обсуждениях в рамках Специальной рабочей группы по вопросу об активизации работы Генеральной Ассамблеи в ходе шестьдесят пятой сессии. Мы внесли ряд предложений во время заседаний в ходе предыдущей сессии. Эти предложения были пронизаны духом конструктивного сотрудничества. Мы рады тому, что они были одобрены в ходе переговоров, которые привели к принятию резолюции 65/315. Хотя мы, в целом, удовлетворены тем, что в резолюции 65/315 удалось осветить некоторые важные шаги, необходимые для нашего коллективного продвижения по пути активизации работы Генеральной Ассамблеи, мы твердо убеждены в том, что нам еще предстоит сделать немало.

Не предвосхищая хода работы Специальной рабочей группы, которая вскоре должна начаться, я хотел бы официально выразить взвешенные мнения индийской делегации в отношении некоторых важных аспектов вопросов, связанных с активизацией работы Генеральной Ассамблеи. Прежде всего нам необходимо обеспечить надлежащее уважительное отношение к соответствующим мандатам Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности в духе Устава. В этом отношении особенно важно, чтобы Совет не посягал на мандат Генеральной Ассамблеи, прибегая к чрезвычайно широким и произвольным толкованиям того, что является угрозой для международного мира и безопасности, нарушением мира, актом агрессии или ситуацией, в которой он может

предпринять действия в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

Очевидно, что повестка дня Совета Безопасности, мягко говоря, перегружена, поскольку он уполномочил себя на то, чтобы заниматься вопросами, которые, хотя и, безусловно, важны, оставляют Совету меньше времени на то, чтобы заниматься реальными «горячими точками», которые создают реальную угрозу для международного мира и безопасности. Установление равновесия между Генеральной Ассамблеей и Советом является лишь одним из аспектов проблемы, который необходимо рассмотреть. Мы предлагаем поднять эти вопросы в Специальной рабочей группе.

Ассамблея должна играть более важную роль в процессе выбора Генерального секретаря. Сохраняющееся положение, при котором ограничиваются роль и ответственность Ассамблеи в процессе выбора и назначения Генерального секретаря, следует изменить в интересах системы Организации Объединенных Наций в целом и прерогатив Ассамблеи в частности. Так как именно Генеральная Ассамблея ограничила свою собственную роль, именно она и должна будет востребовать себе вновь свое законное место в процессе выбора Генерального секретаря.

Ассамблея и другие структуры, которые входят в состав системы Организации Объединенных Наций, должны в своей повседневной деятельности соответствовать лучшим образцам дипломатической практики. Ассамблея может многому научиться у государств-членов в этом отношении.

В заключение позвольте мне вновь подчеркнуть необходимость обсуждения реальных мер, которые позволили бы укрепить роль Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, законодательного и директивного органа международного сообщества. Генеральная Ассамблея может рассчитывать на конструктивную поддержку и участие Индии в этих усилиях.

Г-жа Коллонтай (Беларусь): Беларусь присоединяется к заявлению, сделанному уважаемым представителем Алжира от имени Движения неприсоединения. В национальном качестве позвольте отметить следующее. Республика Беларусь считает Организацию Объединенных Наций той организацией, где должна разрабатываться и реализовываться стратегия развития на будущее. Для этого Орга-

низация Объединенных Наций должна адаптироваться к новым реалиям. Необходимо реформировать главные органы Организации Объединенных Наций и основные направления ее деятельности. Совершенно очевидно, что сильная, реформированная Организация Объединенных Наций отвечает интересам всего мирового сообщества. Эффективная работа Организации является ключевым элементом обеспечения международной безопасности, разоружения, экономического и социального развития, борьбы с бедностью и неравенством, изменениями климата и другими вызовами, стоящими перед человечеством.

В связи с этим весьма важной задачей является обеспечение четкой и результативной деятельности Генеральной Ассамблеи — главного органа Организации, в работе которого принимают участие все государства-члены. Исходим из того, что активизация Генеральной Ассамблеи является одним из определяющих элементов реформы Организации Объединенных Наций в целом. В числе приоритетных выделяем следующие задачи в этой сфере: укрепление роли Генеральной Ассамблеи в решении вопросов поддержания международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций; сохранение на основе Устава баланса между главными органами Организации Объединенных Наций в рассмотрении всего спектра вопросов повестки дня Организации, прежде всего между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом; обеспечение добросовестного выполнения государствами-членами резолюций Генеральной Ассамблеи; дальнейшее укрепление роли Председателя Генеральной Ассамблеи; совершенствование механизмов избрания Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и необходимость повышения роли Генеральной Ассамблеи в этой работе.

Белорусская делегация последовательно поддерживает обеспечение эффективности, оперативности и транспарентности в работе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Республика Беларусь выступает против необоснованной передачи вопросов, входящих в компетенцию Генеральной Ассамблеи, на рассмотрение Совета Безопасности. Мы призываем к дальнейшему усилению взаимодействия Генеральной Ассамблеи с Советом Безопасности, включая регулярные кон-

сультации между председателями этих двух важнейших органов Организации Объединенных Наций, а также их совместные брифинги.

Убеждены, что эффективность Генеральной Ассамблеи и ее работа напрямую связаны со способностью формировать консенсус по наиболее актуальным вопросам повестки дня. Сохранение практики принятия решений Генеральной Ассамблеей консенсусом является императивом, поскольку такая практика позволяет добиваться максимального учета интересов всех государств, участвующих в работе Генеральной Ассамблеи, а также свидетельствует о приемлемости принятого решения с точки зрения различных правовых и политических систем.

Республика Беларусь подчеркивает необходимость безусловного выполнения принимаемых Генеральной Ассамблеей резолюций, касающихся деятельности и формата работы подчиненных ей органов. Исходим из того, что затягивание реализации принятых Генеральной Ассамблеей резолюций подрывает авторитет этого органа, что, в свою очередь, сказывается на эффективности системы Организации Объединенных Наций в целом.

Наша делегация позитивно оценивает деятельность Рабочей группы открытого состава по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, включая проведенные тематические заседания и интерактивные дебаты с участием председателей Генеральной Ассамблеи и ее Второго комитета, представителей Секретариата Организации. Считаем, что такая практика позволяет интенсифицировать обмен мнениями по актуальным вопросам работы Генеральной Ассамблеи, укрепить взаимопонимание между государствами — членами Организации и ее Секретариатом, сформировать более полную картину процессов, происходящих в рамках активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Одновременно выражаем удовлетворение тем, что в докладе Рабочей группы нашли отражение наиболее важные, на наш взгляд, вопросы, связанные с активизацией работы Генеральной Ассамблеи.

Активизация деятельности Генеральной Ассамблеи, на наш взгляд, также будет способствовать достижению прогресса в работе Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации. Республика Бе-

ларусь последовательно выступает за необходимость субстантивного наполнения работы Специального комитета. По нашему мнению, орган, целью которого является оптимизация работы Организации Объединенных Наций, должен избавиться от характерных для деятельности Организации недостатков. В качестве примера такой «болезни» можно привести ситуацию, когда по отдельным вопросам, находящимся в повестке дня Специального комитета много лет, до сих пор не найден консенсус, необходимый для принятия субстантивных решений. Белорусская сторона поддерживает открытое обсуждение возможности внедрения более гибких методов организации работы Специального комитета. По нашему глубокому убеждению, Специальный комитет как единственный специальный орган полного состава, в чью компетенцию входят правовые аспекты реформы Организации Объединенных Наций, не должен оставаться в стороне от этой реформы.

Не отрицая прогресса, достигнутого в активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, белорусская делегация вынуждена констатировать, что сделать предстоит еще многое. Считаем, что только совместные энергичные действия всех государств-членов помогут нам достичь основанных на нерушимости Устава Организации Объединенных Наций целей активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, других направлений реформы Организации, а следовательно, позволят укрепить Организацию Объединенных Наций, которая сможет эффективно противостоять вызовам нынешнего времени.

Г-н Ханифф (Малайзия) (*говорит по-английски*): Мне приятно выступать по пункту повестки дня, обсуждение которого может помочь нам сделать Генеральную Ассамблею такой, какой мы всегда себе представляли, а именно — самым авторитетным в мире межправительственным органом, в котором представлены 193 государства-члена и обсуждается широкий круг насущных проблем, сказывающихся на условиях жизни народов планеты. И хотя мы рады присутствовать здесь сегодня, мы с беспокойством наблюдаем за тем, как продолжается медленный упадок Генеральной Ассамблеи с точки зрения ее роли и общей актуальности. В этом я солидарен с представителем Алжира и поддерживаю заявление, с которым он выступил ранее от имени Движения неприсоединения.

Не может быть никакого сомнения в том, что за прошедшие годы в сфере активизации деятельности или, как кто-то называет этот процесс, «реформировании» Генеральной Ассамблеи был достигнут определенный прогресс. В значительной мере это произошло благодаря учреждению Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Малайзия высоко оценивает усилия этой Специальной рабочей группы, организовавшей ранее в текущем году четыре раздельных тематических заседания для обсуждения основных аспектов активизации деятельности Генеральной Ассамблеи.

Особых слов признательности заслужили также предыдущие председатели Специальной рабочей группы, которые упорно потрудились ради продвижения этого процесса вперед. Итогом их усердной работы стало представление доклада A/65/909, в котором затрагивается широкий круг вопросов: от назначения Генерального секретаря и необходимости укрепления Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи до своевременного издания отчетов о заседаниях. Я хотел бы также поздравить новых сопредседателей с их назначением и заверить их в готовности нашей делегации оказывать им всяческое содействие в усилиях, направленных на достижение дальнейшего прогресса в деятельности Специальной рабочей группы.

Сейчас я хотел бы остановиться на теме выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи. С точки зрения Малайзии, из всех аспектов деятельности Генеральной Ассамблеи, нуждающихся в улучшении, именно проблема обеспечения выполнения принимаемых Ассамблеей резолюций наносит наиболее серьезный ущерб ее актуальности и эффективности. Вместе с тем, в силу количества принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, отслеживание выполнения каждой из них является, не будет преувеличением сказать, титанической задачей. С учетом этого, с практической точки зрения, было бы удобнее установить приоритетность выполнения различных резолюций на основе ответственного и транспарентного, а также справедливого по отношению ко всем подхода. Вот одно такое предложение: можно было бы отдавать приоритет тем резолюциям, которые были приняты консенсусом или выдвинуты наибольшим числом авторов. Как бы то ни было, независимо от применяемой методологии, Малайзия, вне всякого сомнения, под-

держала бы учреждение механизма и создание специального подразделения для оценки состояния выполнения резолюций.

Очевидно, что в идеальном мире мы могли бы внимательно следить за выполнением всех резолюций. В действительности, однако, при наличии разнообразных подлежащих обсуждению вопросов и с учетом того количества резолюций, которое представляется в эти дни на рассмотрение Ассамблеи, нам надо продумать, как строго рационализировать список пунктов повестки дня, подлежащих обсуждению на данной сессии. Повестку дня Ассамблеи надо больше сосредоточить на тех насущных и актуальных вопросах, которые сказываются на повседневной жизни народов мира.

Мы могли бы, например, рассмотреть возможность обсуждения пунктов повестки дня раз в два или три года или даже объединения их в группы. Таким образом, было бы сокращено число пунктов повестки дня и снижена нагрузка на государства-члены, особенно те, которые располагают малочисленными делегациями. Малайзия согласна с тем, что включение в повестку дня Генеральной Ассамблеи слишком большого числа пунктов контрпродуктивно сказалось бы на качестве их обсуждений. В таком случае мы могли бы подумать над применением «лимитирующих положений», что могло бы способствовать сокращению числа подлежащих рассмотрению Генеральной Ассамблеей пунктов повестки дня и резолюций. Вне сомнения, такую практику следовало бы применять в консультациях с Ассамблеей и заинтересованными государствами.

Многое говорилось об углублении взаимоотношений Генеральной Ассамблеи с другими главными органами Организации Объединенных Наций. В этой связи мы с воодушевлением отмечаем активизацию взаимодействия между председателями главных органов. Малайзия также приветствует регулярные совещания председателей Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Однако, что касается этих двух главных органов Организации Объединенных Наций, то более активное взаимодействие должно существовать также и между их членами. Этого можно было бы добиться посредством проведения сессий открытого интерактивного диалога между представителями обоих органов, которые вначале могли бы проводиться раз в год. Как следствие была бы создана возможность для более

глубокого понимания, признания и осознания стоящих друг перед другом вопросов, проблем и задач.

Истинно то, что Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности наделены разными полномочиями. Однако было бы неверным полагать, будто эти два главных органа конкурируют между собой. Напротив, между ними существует неразрывная взаимосвязь, которую метафорически можно было бы назвать двумя сторонами одной медали. Обоим органам отведена соответствующая роль в поддержании международного мира и безопасности. При этом соответствующие мандаты обоих органов определены в Уставе Организации Объединенных Наций. Поэтому как таковым им необходимо работать сообща в рамках консультаций и сотрудничества и с чувством глубокого взаимного уважения. Каждому из этих двух органов также надлежит избегать посягательств на мандат и обязанности другого. Только памятуя об этом и работая рука об руку, оба эти органа смогут эффективно решать множество проблем, которыми должно заниматься международное сообщество.

Вопрос об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи остается предметом обсуждений на пленарных заседаниях начиная с 1991 года. С учетом того, что этот вопрос рассматривается уже немало лет, всем соответствующим субъектам уже давно пора более глубоко рассмотреть вопрос об активизации деятельности не только Генеральной Ассамблеи, но и Организации Объединенных Наций в целом, а также ее отдельных органов и компонентов, поскольку преобразования в Генеральной Ассамблее непременно скажутся на деятельности этих подразделений.

Что же касается самой Генеральной Ассамблеи, то Малайзия с удовлетворением отмечает организацию Постоянным представительством Финляндии в июне этого года выездного семинара для обсуждения вопросов повышения роли Ассамблеи. Именно благодаря таким усилиям, как организация этого выездного семинара, — наряду с необходимой политической волей — Организации удастся оправдать свое название и его значение и смысл, а также подтвердить приверженность идеалам, на которых она была основана.

Г-н Виинанен (Финляндия) (*говорит по-английски*): Финляндия присоединяется к заявлению, сделанному ранее представителем Европейского

союза. В дополнение к нему я имею честь высказать еще несколько замечаний.

Позвольте мне начать с выражения признательности двум выбывающим сопредседателям Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи постоянным представителям Литвы и Сент-Винсента и Гренадин, которые провели замечательную работу в целях продолжения обсуждений этого вопроса. Мы также рады назначению постоянных представителей Объединенной Республики Танзания и Грузии в качестве новых сопредседателей этой Рабочей группы, на которых теперь возложена задача руководить этим важным процессом.

Финляндия придает Генеральной Ассамблее большое значение как самому глобальному и поистине представительному органу на планете. Ассамблея призвана играть центральную роль в глобальном управлении, и мы хотели бы, чтобы она укреплялась. Мы считаем крайне необходимым, чтобы Генеральная Ассамблея тоже занималась вопросами, касающимися международного мира и безопасности. Соответственно, в ходе шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Финляндия и Турция представили проект резолюции о посредничестве. Мы воздаем должное Председателю Генеральной Ассамблеи за то, что он сделал вопрос об укреплении роли посредничества в мирном урегулировании споров основной темой шестьдесят шестой сессии Ассамблеи.

Как известно многим присутствующим здесь сегодня делегатам, на протяжении девяти последних лет Финляндия организует для вновь избранных членов Совета Безопасности выездные семинары. В этом году мы решили попытаться применить аналогичный подход по отношению к Генеральной Ассамблее и пригласили бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи, вновь избранного Председателя Ассамблеи и избранных членов Генерального комитета на выездной семинар в Территауне. Мы пригласили на него также и Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии г-на Срджяна Керима для того, чтобы он выступил с изложением ключевых моментов его собственного опыта на этом посту.

Одна из целей этого семинара заключалась в том, чтобы предоставить новым членам Генерального комитета возможность лучше ознакомиться с

методами работы Генеральной Ассамблеи. Секретариат выполнил под руководством заместителя Генерального секретаря Шаабана большую работу в освещении некоторых актуальных вопросов, касающихся практики Генеральной Ассамблеи и Генерального комитета. Постоянный представитель Швейцарии также провел для участников семинара брифинг по «Справочнику Председателя Генеральной Ассамблеи – практическому руководству по делам Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций». Составленное Швейцарией руководство было одобрено как замечательный практический вклад в укрепление институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и весьма полезный справочник для всех нас.

Другая цель выездного семинара заключалась в том, чтобы предоставить избранным членам Генерального комитета возможность обсудить способы укрепления Генеральной Ассамблеи в менее официальной обстановке. В ходе состоявшегося творческого обмена новыми соображениями родилось множество полезных идей и предложений. Например, многие участники подумали о том, что, вероятно, можно было бы повысить роль Генерального комитета в процессе укрепления Ассамблеи. В частности, выдвигались также интересные идеи относительно тематических обсуждений и информационно-пропагандистской деятельности.

Мы распространили среди членского состава доклад об этом выездном семинаре, который содержится в документе A/65/945, так что я не буду вдаваться в подробности прошедших на нем обсуждений. Вместо этого я хотел бы поблагодарить сотрудников Секретариата и всех участников семинара, способствующих его успеху. Надеюсь, что его результаты окажутся полезными для всех государств — членов Организации и для процесса активизации деятельности Ассамблеи. Мы намерены организовать такой выездной семинар и в будущем году и далее развивать эту концепцию.

Г-н Кодама (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить от имени Японии признательность предыдущим сопредседателям Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи Постоянному представителю Литовской Республики Егю Превосходительству г-ну Далюсу Чякуолису и Постоянному представителю Сент-Винсента и Гренадин Егю

Превосходительству г-ну Камилло Гонсалвесу за их самоотверженную работу, результатом которой стал доклад, содержащийся в документе A/65/909, а также за их участие в подготовке резолюции 65/315.

Я хотел бы также приветствовать вновь назначенных сопредседателей этого процесса, Постоянного представителя Объединенной Республики Танзания Его Превосходительство г-на Омбени Сефуе и Постоянного представителя Грузии Его Превосходительство г-на Александра Ломае, которых я заверяю в тесном сотрудничестве Японии в их усилиях, направленных на решение этих приоритетных вопросов.

Одним из ожидаемых результатов процесса активизации работы Генеральной Ассамблеи являются укрепление ее взаимоотношений с другими главными органами Организации Объединенных Наций, такими как Совет Безопасности и Экономический и Социальный Совет, а также взаимная координация деятельности главных органов. В этой связи предствление Советом Безопасности ежегодных докладов Генеральной Ассамблее и проведение регулярных консультаций между председателями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи имеют крайне важное значение.

Доклад Совета Безопасности является одним из главных инструментов его сотрудничества с Генеральной Ассамблеей. Председатель Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии Его Превосходительство г-н Насир Абд аль-Азиз ан-Насер в тесном взаимодействии с Постоянным представителем Португалии Его Превосходительством г-ном Жозе Филипе Морашем Кабралом, бывшим в то время Председателем Совета Безопасности, впервые за последние 15 лет организовали пленарное заседание Генеральной Ассамблеи для рассмотрения доклада Совета Безопасности отдельно от пункта повестки дня, касающегося его реформы, с тем чтобы сосредоточить работу Ассамблеи исключительно на деятельности Совета Безопасности. Япония приветствует подобного рода усилия с целью поощрения тесного взаимодействия со всеми государствами — членами Организации. В последние годы такое взаимодействие осуществляется более последовательно, согласно резолюции 65/315. Мы с удовлетворением отмечаем, что последняя записка Председателя Совета о методах работы этого органа (S/2011/507) тоже была составлена на основе результатов консультаций, прове-

денных для получения руководящих указаний при подготовке ежегодного доклада Совета за этот год (A/66/2).

Что касается назначения Генерального секретаря, то Устав четко распределяет определенные функции и обязанности между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. В свете этого Япония глубоко удовлетворена плавностью процесса назначения Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей Его Превосходительства г-на Пан Ги Муна Генеральным секретарем на второй срок. Мы считаем абсолютно необходимым сосредоточить внимание в ходе наших обсуждений на роли Генеральной Ассамблеи в обеспечении транспарентности этого процесса на основе сложившейся в этом отношении практики и резолюций прошлых лет, таких как резолюция 51/241, в которой предусматривается возможность проведения Председателем Ассамблеи консультаций с государствами-членами для выявления потенциальных кандидатов без ущерба для прерогатив Совета Безопасности, а также резолюция 60/286, предусматривающая возможность проведения Ассамблеей официального представления кандидатур на пост Генерального секретаря таким образом, чтобы еще оставалось достаточно времени для обмена мнениями с государствами-членами. По мере продолжения нами процесса активизации работы Ассамблеи обзор нашего опыта в выполнении соответствующих резолюций будет способствовать более предметным обсуждениям этого вопроса.

Широким признанием пользуется необходимость укрепления институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи. В этой связи мы также приветствуем усилия, уже приложенные и по-прежнему прилагаемые председателями Генеральной Ассамблеи — как прошлыми, так и нынешним — к укреплению роли и функций Председателя и его Канцелярии, в том числе совсем недавно к составлению справочника Председателя, изданного Постоянным представительством Швейцарии в сотрудничестве с Председателем Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии Его Превосходительством г-ном Йозефом Дайссом. С учетом важности этого вопроса Япония готова принимать активное участие в обсуждениях, нацеленных на эффективное и рентабельное достижение этой цели в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

Что касается стратегий оказания содействия Генеральной Ассамблее в повышении информированности общественности о ее работе, то Япония считает, что важнейшим критерием полезности Ассамблеи в глазах общественности является эффективность этого органа в решении сложных глобальных проблем. Наряду с энергичными усилиями по решению таких проблем крайне необходимо также предоставлять прессе точную информацию, которая интересует широкую общественность. В настоящее время Председатель Совета Безопасности проводит пресс-конференции почти после всех консультаций. Для того чтобы привлечь больше внимания к работе Генеральной Ассамблеи, Председателю Ассамблеи, председателям главных комитетов и другим заинтересованным сторонам, таким как посредники на тех или иных мероприятиях или при согласовании проектов резолюций, следует прилагать аналогичные усилия для распространения информации о деятельности и достижениях Ассамблеи, чаще проводя встречи с представителями прессы и пресс-конференции.

Мы рассчитываем на проведение конструктивных и ориентированных на конкретные результаты обсуждений на заседаниях Специальной рабочей группы, которые будут организованы сопосредниками, и, пользуясь случаем, хотели бы еще раз заявить о том, что Япония обязуется вносить конструктивный вклад в усилия по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи.

Г-н Джеранди (Тунис) (*говорит по-французски*): Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Алжира от имени Движения неприсоединения, по рассматриваемому сегодня пункту повестки дня, по которому наша делегация хотела бы высказать следующие замечания, сосредоточив внимание на четырех темах.

Во-первых, относительно укрепления роли и авторитета Генеральной Ассамблеи следует подчеркнуть, что мы снова обсуждаем вопрос об активизации работы Ассамблеи — один из важнейших элементов всеобъемлющей реформы Организации Объединенных Наций. Вряд ли стоит говорить о том, что это деликатный процесс, осуществлять который призвано все международное сообщество решительно и самоотверженно для того, чтобы укрепить роль Ассамблеи в качестве главного совещательного, политического и представительного органа Организации Объединенных Наций.

Наша делегация считает, что укрепление роли и авторитета Генеральной Ассамблеи требует, среди прочего, включения в ее повестку дня новых и актуальных проблем современности, которые затрагивают все международное сообщество и требуют безотлагательного рассмотрения, с тем чтобы Ассамблея оставалась органом, способным быстро реагировать на глобальные события. В связи с этим мы также считаем, что тематические прения являются важным инструментом, позволяющим нам проводить серьезные обсуждения существенных и актуальных проблем и достигать по ним согласия. В этом контексте мы удовлетворены качеством обсуждений, проводившихся в ходе предыдущих сессий, которые, несомненно, будут проводиться под руководством и нынешнего Председателя. Мы также подчеркиваем необходимость достижения конкретных результатов в ходе таких прений, чтобы у нас была возможность оценивать работу Ассамблеи.

Мы твердо убеждены и в том, что укрепление роли и авторитета Генеральной Ассамблеи также подразумевает признание ее роли в деле поддержания международного мира и безопасности. Хотя согласно статье 24 Устава, главная ответственность за это возлагается на Совет Безопасности, эта ответственность не является исключительной. С нашей точки зрения, Ассамблее следует более оперативно и эффективно решать вопросы, касающиеся международного мира и безопасности.

В нашем постоянном внимании нуждается также вопрос, касающийся докладов, которые Совет Безопасности должен представлять Генеральной Ассамблее. Хотя качество ежегодных докладов Совета и улучшилось, они по-прежнему носят описательный и повествовательный характер, и поэтому в них не находит отражения реальная динамика событий в Совете, контекст, в котором принимаются те или иные решения, не говоря уже о тех случаях, когда Совету не удается надлежащим образом рассматривать стоящие на его повестке дня различные вопросы.

Следует также подчеркнуть важность проведения регулярных совещаний председателей главных органов Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что согласованное сотрудничество, координация и обмен информацией между Генеральной Ассамблеей и другими органами следует и далее укреплять с помощью транспарентных, регулярно действующих механизмов, создающих воз-

возможности для взаимодействия с государствами-членами, особенно теми, которых тот или иной вопрос касается непосредственно.

Во-вторых, что касается совершенствования методов работы Генеральной Ассамблеи, то за последние несколько лет был принят ряд мер в целях улучшения методов работы главных комитетов Генеральной Ассамблеи, включая использование комитетами интерактивных дискуссий, обсуждений «за круглым столом» и заседаний в режиме «вопросы и ответы». Однако мы считаем, что некоторые предложения по усовершенствованию методов работы главных комитетов требуют более углубленного обсуждения. Эти предложения, среди прочего, предусматривают обеспечение рационализации работы комитетов, безусловно, с согласия всех государств-членов, облегчение доступа развивающимся странам к размещенной на веб-сайтах комитетов информации, которая должна носить более подробный характер и предоставляться на своевременной основе на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, а также согласование передового опыта между главными комитетами, которые, следует напомнить, отличаются друг от друга.

Мое третье замечание касается назначения Генерального секретаря. Прежде всего мы хотели бы поздравить г-на Пан Ги Муна в связи с его повторным назначением на второй срок полномочий в качестве Генерального секретаря и заявить, что мы приветствуем его планы в отношении программы работы на предстоящие пять лет, которыми он поделился с нами здесь, в Ассамблее, и в других форумах. Мы благодарим его за эту инициативу и за его усилия по обеспечению координации между государствами-членами. Эти конструктивные и похвальные усилия содействуют повышению транспарентности в деятельности Организации Объединенных Наций, что мы весьма приветствуем. Однако нам хотелось бы в ходе нынешней сессии более детально изучить вопрос, касающийся процесса отбора руководителей других организаций системы Организации Объединенных Наций. Мы должны учесть соответствующие рекомендации, включенные в доклад Объединенной инспекционной группы (A/65/71).

В-четвертых, я хотел бы коснуться вопроса об укреплении институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы должны обеспечить предоставление Канцелярии на предска-

зуемой основе достаточных людских и финансовых ресурсов и, среди прочего, провести обзор бюджета Канцелярии Председателя, который с 1998 года не менялся и корректировался лишь с учетом уровня инфляции. Поскольку Генеральная Ассамблея является одним из наиболее важных органов, а ее Председатель — руководителем Ассамблеи, им следует предоставить все необходимые ресурсы, с тем чтобы Председатель мог выполнять возложенные на него обязанности, внимательно выслушивать мнения государств-членов и предпринимать соответствующие действия в рамках осуществления своих функций в качестве руководителя этого важного органа. Мы также хотели бы подчеркнуть важность укрепления институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи в целях обеспечения эффективного руководства со стороны всех председателей и непрерывности их деятельности.

В заключение я хотел бы заявить, что наша делегация поддерживает принятое Ассамблеей в сентябре этого года решение о создании на ее шестьдесят шестой сессии открытой для всех государств — членов Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, которой, среди прочего, будет поручено оценивать степень выполнения соответствующих резолюций. В целях продвижения процесса активизации деятельности Генеральной Ассамблеи мы считаем необходимым уделить первостепенное внимание проведению такого рода оценки для выявления проблем, возникающих в ходе осуществления многочисленных решений, принимаемых в этой связи.

Г-н Син Дон Ик (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Председателю ан-Насеру за созыв сегодняшних прений и предоставленную членам Ассамблеи возможность обсудить вопрос об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в ходе этой сессии. Я также хотел бы поздравить новых сопредседателей посла Омбени Сефуге, Танзания, и посла Ломая, Грузия. Кроме этого, я хотел бы выразить признательность двум сопредседателям Специальной рабочей группы послу Далюсу Чякуолису, Литва, и послу Камилло Гонсалвесу, Сент-Винсент и Гренадины, за превосходное руководство и организацию работы в ходе шестьдесят пятой сессии.

Наша делегация твердо убеждена в необходимости укрепления роли и авторитета Генеральной

Ассамблеи в качестве главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций, как это признается в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (см. резолюцию 60/1). В этой связи наша делегация приветствует решение предложить этот вопрос в качестве одной из тем общих прений в ходе шестидесятой сессии. Однако с учетом 20-летнего обсуждения в рамках этого форума вопроса о реформе Генеральной Ассамблеи наша делегация хотела бы подчеркнуть, что медленный прогресс в решении этого вопроса не отвечает ни нашим ожиданиям, ни нашим пожеланиям. Мы все обеспокоены маргинализацией Генеральной Ассамблеи и считаем необходимым активизировать деятельность этого органа. Этого требует отведенная Генеральной Ассамблее роль, как это отмечается в докладе Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам от 2004 года (A/59/565). Более того, поддержки с принятием мер по активизации деятельности Ассамблеи более недопустимы. Мы должны учитывать многочисленные и разнообразные вызовы и глобальные кризисы, с которыми нам сегодня приходится сталкиваться. Активизация деятельности Генеральной Ассамблеи необходима для того, чтобы Ассамблея могла должным образом выполнять функции, возложенные на нее согласно Уставу Организации Объединенных Наций. С учетом этого наша делегация хотела бы высказать ряд замечаний относительно активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в качестве единственного универсального органа Организации Объединенных Наций.

Наша делегация считает, что снижение активности деятельности Генеральной Ассамблеи является следствием ее хронических оперативных недостатков, а не конфликта между самой Генеральной Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных Наций. Наша делегация хотела бы отметить, что активизация деятельности Генеральной Ассамблеи может быть достигнута посредством решения проблем, связанных с применяемыми ею организационными методами, такими как принятие повторных резолюций, трудности в обеспечении использования полезных инструментов осуществления, вызванные наличием слишком большого числа резолюций, и периодические случаи неэффективного руководства работой.

Во-первых, наша делегация разделяет мнение о том, что взаимоотношения между Генеральной Ассамблеей и другими главными органами, такими как Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет и другие, должны носить взаимодополняющий, а не конкурирующий характер. В этой связи наша делегация придает большое значение усилиям, нацеленным на обеспечение укрепления сотрудничества, повышения уровня координации и расширения обмена информацией между главными органами. Этому должно способствовать проведение регулярных встреч между Председателем Генеральной Ассамблеи и Генеральным секретарем, а также между председателями Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, как это предусматривается в пункте 9 резолюции 65/315.

В пункте 7 этой резолюции соответственно подчеркивается важность и целесообразность продолжения взаимодействия между Генеральной Ассамблеей и международными и региональными форумами и организациями, занимающимися вопросами, представляющими интерес для международного сообщества, в качестве одного из способов укрепления роли и авторитета Генеральной Ассамблеи. В этой связи наша делегация считает, что Генеральная Ассамблея способна играть более творческую роль в решении глобальных вопросов посредством выдвижения новых идей и концепций в ходе активного взаимодействия с международными или региональными форумами.

Во-вторых, наша делегация разделяет мнение о том, что совершенствование методов работы Генеральной Ассамблеи будет содействовать и повышению эффективности и действенности ее деятельности в качестве директивного органа. Совершенствование деятельности Генеральной Ассамблеи можно также обеспечить посредством дальнейшего изучения возможности перевода на двухгодичную и трехгодичную основу, объединения и исключения пунктов повестки дня Генеральной Ассамблеи, в том числе посредством включения положения об ограничении срока действия, при однозначном согласии поручившегося государства или государств, а также посредством устранения любого дублирования в ее работе. Кроме того, Ассамблея должна принимать более активное участие в пропагандистских мероприятиях, нацеленных на гражданское общество и средства массовой информации, для по-

вышения уровня информированности о ее работе, которая порой не получает достаточного признания.

В-третьих, относительно отбора кандидатов и назначения Генерального секретаря и других главных должностных лиц наша делегация не сомневается в том, что сегодня Генеральный секретарь играет роль не только главного административного должностного лица Организации, но и в равной степени дипломата и защитника, гражданского служащего и главного исполнительного директора, и наряду с этим он является олицетворением идеалов Организации Объединенных Наций и представителем интересов народов мира, в частности бедных и наиболее уязвимых среди них.

В этой связи, принимая во внимание многогранные проблемы, которыми поручено заниматься Генеральному секретарю, в настоящий момент г-ну Пан Ги Муну, наша делегация разделяет мнение о том, что процесс отбора и назначения Генерального секретаря отличается от применяемой в отношении других руководящих сотрудников системы Организации Объединенных Наций, учитывая роль Совета Безопасности в соответствии со статьей 97 Устава. Поэтому Генеральный секретарь должен выбираться и назначаться на основе максимально широкой поддержки со стороны всего членского состава Организации Объединенных Наций в рамках транспарентного и открытого процесса.

Наконец, наша делегация решительно поддерживает нынешнюю практику представления Председателем Генеральной Ассамблеи Специальной рабочей группе по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи своего мнения об укреплении институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы также приветствуем передачу извлеченных уроков и передового опыта от нынешних председателей Ассамблеи к их преемникам. В этой связи наша делегация хотела бы, пользуясь возможностью, отметить выдающиеся усилия предыдущего Председателя г-на Йозефа Дайсса и нынешнего Председателя г-на ан-Насера, а также достигнутые ими результаты. Наша делегация считает, что укрепление людских и материальных ресурсов крайне важно для эффективной работы Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи.

Наша делегация хочет подчеркнуть, что активизация работы Генеральной Ассамблеи должна

проводиться непрерывно и в практической плоскости и оцениваться на основании полученных результатов. Наша делегация ждет от Специальной рабочей группы новых конкретных результатов в ходе этой сессии. Мы подтверждаем нашу готовность к всемерному сотрудничеству и поддержке успешного решения этой давно назревшей задачи.

Г-н Тарар (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поздравить Постоянного представителя Объединенной Республики Танзания Его Превосходительство г-на Омбени Сефуе и Постоянного представителя Грузии Его Превосходительство г-на Александра Ломая с назначением сопредседателями Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Мы заверяем их в нашем всемерном сотрудничестве в достижении нашей общей цели. Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью и поблагодарить уходящих сопредседателей за их руководство этим процессом.

Возобновляемая нами сегодня работа является важной, потому что ее цель — подчеркнуть бесспорную легитимность и первостепенную роль Генеральной Ассамблеи как главного директивного и нормотворческого органа Организации Объединенных Наций. Она важна, потому что связана с укреплением роли и совершенствованием деятельности Ассамблеи, которая обладает полномочиями обсуждать любые вопросы или дела в пределах Устава. Она значима, потому что проводится в самом представительном и демократическом органе Организации Объединенных Наций.

Однако необходимо также помнить о том, что обсуждения вопроса об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи не должны превратиться в некий ритуал, от которого нет никакой реальной пользы. Очень важно ориентировать наши обсуждения на достижение общей цели укрепления этого органа. За последние несколько лет поступил целый ряд полезных предложений. Мы можем определить точки соприкосновения и согласовать дальнейшие действия.

Повестку дня Генеральной Ассамблеи можно рационализировать, чтобы наши обсуждения стали более целенаправленными. Осуществление резолюций Ассамблеи не должно быть выборочным или дискриминационным. При Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи можно было бы создать

специальное подразделение для оценки состояния дел с осуществлением различных резолюций.

Однако наши усилия по совершенствованию методов работы Ассамблеи не должны приводить к применению вызывающих разногласия и произвольных концепций, таких как концепция «лимитирующих положений». Ни один пункт не должен рассматриваться на предмет снятия с повестки дня без одобрения Ассамблеи и без четко выраженного согласия имеющих к нему отношение государства или государств. Необходимо найти баланс между стремлением Ассамблеи играть более значимую роль в процедуре отбора и назначения Генерального секретаря и требованиями статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций.

Важно признать прогресс, достигнутый в деле совершенствования координации и взаимодействия между Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных Наций, а также полезность брифингов Генерального секретаря и Председателя Ассамблеи об их приоритетах и деятельности. Такая практика должна быть продолжена наряду с проведением тематических прений по важным для государств-членов вопросам.

Что касается укрепления Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, то мы вновь подтверждаем свое предложение учредить «тройку», состоящую из уходящего, нынешнего и будущего председателей Генеральной Ассамблеи. Однако усилия по укреплению институциональной памяти Канцелярии не должны вредить гибкости при отборе персонала заступающим на свой пост Председателем. В любом случае Председатель важнейшего органа Организации Объединенных Наций не должен быть ограничен в своих действиях из-за нехватки гарантированных бюджетных и людских ресурсов.

Пакистан уделяет первоочередное внимание вопросу активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Чтобы Ассамблея могла играть ту роль, которая предусмотрена для нее Уставом, необходимо, чтобы государства-члены преисполнились еще большей политической волей и решимостью выполнять свои решения. Пакистан убежден, что Генеральная Ассамблея должна играть центральную роль в обсуждении и предложении способов решения основных проблем современности. Мы надеемся на предметную и конструктивную дискуссию и

заверяем сопредседателей в нашем сотрудничестве и нашей поддержке.

Г-н Эскалона Охеда (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы поблагодарить Председателя за руководство работой Генеральной Ассамблеи и заверить его в нашем сотрудничестве в интересах достижения успеха в его работе. Мы хотим поблагодарить представителей Сент-Винсента и Гренадин и Литвы за проведенную работу в рамках Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Мы приветствуем представителей Республики Грузия и Объединенной Республики Танзания, назначенных сопредседателями Специальной рабочей группы.

В рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций были разработаны и получили универсальный характер нормативные основы международного права и прав человека. Программы и планы действий основных международных конференций, созванных этой Ассамблеей, являются самыми важными ориентирами в деле универсализации глобальных стратегий по вопросам здравоохранения, деколонизации, образования, окружающей среды и так далее.

Все положительные результаты Организации Объединенных Наций были достигнуты в этой великой Ассамблее благодаря широкому большинству членов этой Организации. Положительное влияние этих глобальных соглашений неразрывно связано с готовностью государств к их соблюдению без принуждения.

К сожалению, народы мира уже давно утратили свой голос в Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций перестала откликаться на проблемы человечества. Несправедливая система властных отношений внутри Организации становится все более эксклюзивной и авторитарной на фоне продолжающейся неолиберальной глобализации. Вместо того чтобы становиться более демократичной, Организация Объединенных Наций приобретает более элитарный характер. Доминирующие в Совете Безопасности державы усердно стремятся к тому, чтобы контролировать все вопросы, стоящие на повестке дня Организации Объединенных Наций, и ослабить роль Генеральной Ассамблеи.

Совет Безопасности придумал стратегию, направленную на ослабление различных органов Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблеи. Он занимается вопросами, которые не относятся к его компетенции согласно Уставу Организации. Он включил в свою повестку дня широчайший круг вопросов, таких как ядерное распространение, гендерные вопросы, вопросы женщин, детство и ВИЧ/СПИД.

В результате преобразования Организации Объединенных Наций роль Генеральной Ассамблеи должна быть укреплена, в частности в вопросах мира и безопасности. Нельзя допустить, чтобы Совет Безопасности навязывал свои условия в этих областях, а остальные государства выступали лишь беспомощными наблюдателями. Процесс преобразования Организации Объединенных Наций должен начаться с реального изменения ее структуры и функционирования.

Переговоры по вопросу реформы Совета Безопасности и активизации деятельности Генеральной Ассамблеи ведутся вот уже почти два десятилетия. Однако почти никакого прогресса достичь не удается, поскольку по-прежнему сохраняется все тот же, установленный в 1945 году режим. Необходимо добиваться подлинных изменений и преобразования Организации Объединенных Наций. В предложении президента Боливарианской Республики Венесуэла Уго Чавеса говорится о полной реорганизации, которая идет гораздо дальше реформы и подразумевает серьезный пересмотр фундаментальных основ системы Организации Объединенных Наций; ее целью должно быть укрепление, в числе прочих аспектов, суверенитета и правового равенства государств и принципа свободного самоопределения народов.

Наша цель — способствовать созданию такой Генеральной Ассамблеи, которая была бы более эффективной, действенной и актуальной. В связи с этим в ходе обсуждений пристальное внимание было обращено на три темы: во-первых, повышение роли и авторитета Генеральной Ассамблеи; во-вторых, роль Генеральной Ассамблеи в назначении Генерального секретаря; в-третьих, совершенствование методов работы Ассамблеи. Однако этого недостаточно в свете предложения о реорганизации Организации Объединенных Наций и тех изменений, которые произошли в мире с момента окончания Второй мировой войны.

Венесуэла считает, что на данный момент Генеральная Ассамблея должна в полной мере выполнять функции, которые возложены на нее по Уставу Организации. Это включает в себя, в частности, принятие решений по вопросам, относящимся к международному миру и безопасности, и по вопросам о назначении Генерального секретаря, а также обсуждение вопроса о том, надо ли проводить кандидатуру Председателя Генеральной Ассамблеи через Совет Безопасности.

Г-н Мостахкам (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному Постоянным представителем Алжира от имени Движения неприсоединения.

Позвольте мне также выразить признательность постоянным представителям Сент-Винсента и Гренадин и Литовской Республики за их неустанные усилия в качестве сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи на шестьдесят пятой сессии Ассамблеи. Хотел бы также поздравить постоянных представителей Объединенной Республики Танзания и Грузии с назначением сопредседателями Специальной рабочей группы на время нынешней сессии и заверить их в готовности нашей делегации к сотрудничеству в интересах обеспечения прогресса в деятельности Специальной рабочей группы.

Что касается рассматриваемого на сегодняшнем заседании пункта повестки дня, то от имени своей страны я хотел бы официально изложить несколько соображений.

Несмотря на приложенные нами в последние годы значительные усилия по повышению роли, авторитета, действенности и эффективности Генеральной Ассамблеи, мы по-прежнему далеки от выполнения наших основных задач, в число которых входит повышение роли и авторитета Ассамблеи и упорядочение отношений между Ассамблеей и другими главными органами Организации Объединенных Наций.

Обзор различных резолюций об активизации работы Ассамблеи свидетельствует о том, что значительное число таких резолюций посвящено роли и авторитету Ассамблеи. Это четко подтверждает, как важно повышение роли и авторитета Ассамблеи для всего членского состава. Поэтому нам не следует пренебрегать большой важностью этого вопроса;

напротив, нам следует изыскивать конкретные пути и средства для обеспечения полного уважения функций и полномочий, имеющихся у Генеральной Ассамблеи согласно Уставу Организации Объединенных Наций.

Что касается взаимоотношений между Генеральной Ассамблеей и другими главными органами Организации Объединенных Наций, то обсуждение вопроса об особых отношениях между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности широко обсуждается на протяжении уже многих лет, особенно в контексте различных процессов реформы Организации Объединенных Наций. Во многих резолюциях Ассамблеи устанавливаются определенные критерии для уточнения взаимоотношений между этими двумя главными органами Организации Объединенных Наций. Сам Устав наделяет оба этих органа важными функциями и обязанностями. Тем не менее в последние годы мы наблюдаем постепенное, но постоянное посягательство со стороны Совета Безопасности на функции и полномочия Генеральной Ассамблеи и других органов, таких как Экономический и Социальный Совет.

Имеется множество примеров посягательств со стороны Совета на полномочия и прерогативы Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций. Мы особенно озабочены нормотворческой и законодательной практикой Совета Безопасности и выработкой им определений в областях, не относящихся к сфере его компетенции. Позвольте мне напомнить статью 13 Устава, согласно которой задача прогрессивного развития международного права и его кодификации возлагается в первую очередь на Генеральную Ассамблею как единственный универсальный и представительный орган, в состав которого входят все государства — члены Организации Объединенных Наций.

Активизация деятельности Генеральной Ассамблеи в качестве элемента всеобъемлющей реформы Организации Объединенных Наций представляет собой динамичный и длительный процесс. И нам необходимо сохранять решительный и конструктивный настрой на протяжении всего этого процесса в целях укрепления роли и авторитета Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций. Наша делегация готова принять активное участие в обсуждении, которое должно

быть транспарентным, открытым и всеобъемлющим.

Г-н Лома (Грузия) (*говорит по-английски*): От имени нашей делегации я хотел бы выразить свою самую искреннюю признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за назначение меня одним из сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Это назначение имеет большое значение, поскольку оно является первым назначением такого рода для нашей страны. Его важность для нас еще больше возрастает в свете того факта, что Председатель сделал активизацию деятельности Генеральной Ассамблеи одной из приоритетных задач его личной повестки дня.

В своем кратком выступлении я хотел бы заверить все государства-члены и руководство Организации Объединенных Наций в том, что в этом качестве наша делегация посвятит все свои усилия развитию прогресса, достигнутого в предыдущий период. Мы приложим все усилия во имя решения задачи укрепления роли Генеральной Ассамблеи в качестве главного форума для глобальной дискуссии и повышения ее способности оперативно и действенно реагировать на важные политические события и эффективно сотрудничать с другими главными органами, такими как Совет Безопасности и Экономический и Социальный Совет, а также с Советом по правам человека, Комиссией по миростроительству и другими органами. При этом мы будем опираться на поддержку и сотрудничество государств-членов и таких групп, как, в частности, Движение неприсоединения и Европейский союз.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора в ходе этих прений. На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пунктов 120 и 121 повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.